

# FESTIVAL LA TOUR-EN-SCÈNE

## Festival international de théâtre amateur de langues gréco-latines

Festival International de Théâtre Amateur

### Regolamento ufficiale del festival - Edizione 2026

#### 1. Informazioni generali

**Date del festival:** dal 28 al 31 ottobre e 1° novembre 2026

**Luoghi:** La Tour-de-Peilz (VD) - Svizzera

**Termine ultimo per l'iscrizione:** 15 giugno 2026

**Invio dei moduli di candidatura a:**

✉ [liliane.suter@fssta.ch](mailto:liliane.suter@fssta.ch)

📧 [festivals@fssta.ch](mailto:festivals@fssta.ch)

#### 2. Condizioni di partecipazione

**Tipo di festival:**

Il festival è riservato esclusivamente a compagnie teatrali amatoriali.

Solo il/la regista e/o il/la tecnico/a possono essere professionisti.

**Affiliazioni richieste:**

Le compagnie devono essere affiliate a una delle seguenti federazioni:

FSSTA, FSSI, BVV/UTP/AGT, ZSV (per la Svizzera) e tutte le federazioni membri del CIFTA.

Le candidature devono essere inviate tramite le federazioni, che le inoltreranno poi alla FSSTA.

A ogni compagnia verrà rilasciato un attestato di partecipazione.

#### 3. Tipo di spettacoli

**Sono ammessi:**

Spettacoli in lingua francese o greco-latina, nonché in tutte le lingue nazionali svizzere: francese, tedesco, italiano, romancio.

Gli spettacoli non francofoni devono essere sottotitolati in francese.

Non è escluso alcun genere: classico, contemporaneo, vaudeville, commedia, dramma, ecc.



Festival international de Théâtre Amateur de la Tour-en-Scène

#### **4. Durata e aspetti tecnici**

Durata dello spettacolo: tra 30 e 90 minuti, senza intervallo.

Allestimento (montaggio): massimo 2 ore, a carico della compagnia.

Smontaggio: massimo 30 minuti, anch'esso a carico della compagnia.

#### **5. Diritti d'autore**

I diritti d'autore sono a carico del festival.

Ogni compagnia deve tuttavia fornire l'autorizzazione alla rappresentazione rilasciata dall'ente di riscossione competente nel proprio paese.

In caso di rinuncia, le eventuali spese relative ai diritti d'autore rimangono a carico della compagnia.

#### **6. Assicurazioni**

Ogni compagnia deve fornire un certificato di assicurazione di responsabilità civile che copra tutti i suoi membri per tutta la durata del festival.

#### **7. Selezione degli spettacoli**

La selezione viene effettuata dal comitato organizzativo.

Le compagnie selezionate saranno informate entro e non oltre il 15 luglio 2026.

Il dossier di candidatura deve obbligatoriamente comprendere:

Le prossime date di rappresentazione dello spettacolo, accompagnate da due inviti o da un link video (YouTube, WeTransfer, ecc.) che consenta di visionare lo spettacolo.

Eventualmente la menzione di un membro del comitato organizzativo che ha già assistito alla rappresentazione.

#### **8. Condizioni di accoglienza**

Numero di partecipanti presi in carico:

Tutti gli attori che recitano sul palco

2 persone (regista, direttore di scena, tecnico),

Entro il limite massimo di 10 persone per compagnia.

#### **9. Alloggio**

L'alloggio è a carico dell'organizzatore per:

Le compagnie straniere, ticinesi, svizzero-tedesche e grigionesi.

L'alloggio copre la notte successiva alla rappresentazione.

## 10. Pasti

Per tutte le compagnie:

All'arrivo viene offerto un rinfresco di benvenuto (acqua, frutta, snack).

Il giorno dello spettacolo l'organizzatore offre un pasto completo a tutti gli attori e a un massimo di 2 persone aggiuntive, per un totale di 10 persone.

## 11. Rimborso spese

**Per le truppe straniere:**

Indennità di CHF 0,70/km per veicolo (4 persone), per 2 viaggi di andata e ritorno, massimo 2 veicoli per compagnia, calcolata dalla frontiera svizzera più vicina.

Oppure copertura del costo del biglietto ferroviario (FFS, 2a classe) dall'aeroporto di Ginevra a La Tour-de-Peilz.

**Per le truppe svizzere:**

Copertura da parte della FSSTA secondo il regolamento dei festival.

## 12. Disposizioni finali

La partecipazione al festival implica l'accettazione integrale del presente regolamento. Qualsiasi caso non previsto sarà deciso dal comitato organizzativo.

**28 - 29 - 30 - 31 octobre  
et 1er novembre 2026**



Festival international de Théâtre Amateur de la Tour-en-Scène